

2013 AUTOBACS SUPER GT Rd.1  
OKAYAMA INTERNATIONAL CIRCUIT  
6 APRIL 2013

## QUALIFYING (予選)

Spectator (観客数) : 8,000 (人) (Weather : Rain)



LEXUS TEAM KeePer TOM'S drivers Daisuke Ito and Andrea Caldarelli on LEXUS TOM'S SC 430, car number 37 will start from 10<sup>th</sup> grid for 2013 AUTOBACS SUPER GT round 1 in Okayama Inter National Circuit, round 1 tomorrow.

LEXUS TEAM KeePer TOM'S の伊藤大輔とアンドレア・カルダレリが駆る LEXUS TOM'S SC430 の 37 号車は、岡山国際サーキットで行われたオートバックス スーパーGT 第 1 戦の決勝を 10 番グリッドからスタートすることとなった。

- Car No.37 fitted full 2013 spec of aerodynamics parts on after previous test in same venue.  
37 号車は岡山で行われた事前テストの後に 2013 年モデルの空力パーツを装着することとなった。
- Andrea took part in Q1 and he recorded best time of SC430 on Bridgestone tire. カルダレリが Q1 を担当した。レクサス勢のブリヂストンタイヤ装着車の中で 37 号車が最速タイムをマークした。

Drivers	Car No.	Qualifying 1	Qualifying 2
Daisuke Ito	37	P10	
Andrea Caldarelli		1: 37.422	

Weather	Overcast-Rain, cold	
Temperatures	Air: 13-14 C	Track: 15-15 C

### DAISUKE ITO (Driver)



“I spend hard time in pit during our garage. Andrea made very good job in very difficult condition especially Lexus car with Bridgestone tire. I new Bridgestone made effort to make good rain tires in winter before championship start. But in this time bit far from other manufacture. We had good shape on dry truck so we will go for to get point in condition of dry tomorrow race.”

今日はピットとガレージで辛い時間を過ごした。アンドレはレクサスとブリヂストンタイヤのマッチングが難しい状況下で頑張ってくれた。ブリヂストンが開幕前の冬の間に良いレインタイヤを創る努力をしていたのは知っている。しかし、今回はその成果が発揮できなかった。ドライなら調子は良いので明日のレースではポイント獲得する。

### ANDREA CALDARELLI (Driver)



“We were fastest car of Lexus on Bridgestone today in qualify that we satisfied but that was pity to go to Q2 by two tenth seconds. We found things to develop with Bridgestone in wet condition, we were far from the others so we need to work hard. Start from 10<sup>th</sup> position is not good when considering point to get. Our race simulation in winter test in here Okayama was good on dry. I hope it weather will be OK and to get point at least.”

ブリヂストン装着のレクサス勢で最速だったことは満足だけれど、0.2 秒差で Q2 に進出できなかったのは残念。ウェットタイヤをブリヂストンと共に開発すべき事がわかったし、他メーカーと差が大きいので相当頑張らなくてはならない。ポイント獲得を考えると 10 番手スタートは良くないが、岡山における冬のテストではドライタイヤでのレースペースは良い。天候が良くなって少なくともポイントゲットしたい。

### MASAKI SAEDA (Engineer)



“In winter test, car no. 37 was fitted previous spec and we got latest spec for qualify. Andrea made good job on slippery track to bring the car 10<sup>th</sup> position. We will got together for race in dry condition if possible. And collecting point is very important for championship.”

37 号車は事前のテストで昨年仕様だったが、今回の予選から最新のものとなった。滑りやすいコンディションの中でアンドレアが頑張ってくれて 10 番手のポジションを獲得することはできたが Q2 に残ることができずに残念だ。出来るならドライのコンディションでセッティングを煮詰め、ポイントを着実に獲得することがチャンピオンシップを考えると大事だ。

### MASANORI SEKIYA (Team Director)



“We Tom's welcomed both of good drivers Daisuke and Andrea to our team. And we had hard time in first event this year. 10<sup>th</sup> position in qualify today was not result that we expected indeed. We need to develop the rain tires with Bridgestone. For race tomorrow, we need to make solid race to gain positions and to get point.”

トムスは伊藤大輔とアンドレア・カルダレリの二人の優秀なドライバーを迎え入れることができた。しかし、今年最初のイベントでは大変な苦戦を強いられている。10 番手という結果は我々が期待していたものとは全く異なる。ブリヂストンと共にレインタイヤの開発が必要だ。明日の決勝では着実に順位を上げてポイント獲得をしていく。

### RACE (決勝)

Spectator (観客数) : 16,000(人) (Weather : Cloudy)



LEXUS TEAM KeePer TOM'S Car No. 37 finished 15<sup>th</sup> in Super GT championship round 1 at Okayama International Circuit.

LEXUS TEAM KeePer TOM'S の 37 号車は、岡山国際サーキットで行われたスーパーGT 第 1 戦を 15 位でフィニッシュした。

- He was called to drive through penalty caused by violation of pit work procedure but team never committed it.  
ピット作業手順違反でドライブスルーペナルティを受けたがチームは違反を犯してはおらず、後味の悪いレースとなった。
- Finally, Daisuke stopped due to of run out of fuel, two laps down.  
残り 2 周となったところで 37 号車はガス欠によりストップしてしまい、2 周遅れとなってしまった。
- Andrea was starting driver and Italian made great drive to positions up from 10<sup>th</sup> spot to 6<sup>th</sup> position in early stage of the 81 laps race.  
カルダレリがスタートを担当して素晴らしい走りを見せ、レースの序盤で 10 番手から 6 位までポジションをアップした。
- Once he was the top Lexus car in the field. And he handed over to Daisuke on lap 36.  
一時、カルダレリはレクサス勢のトップを走行して 36 周目に伊藤にバトンタッチした。
- Daisuke lapped good pace as cars in top field.  
伊藤は上位陣と変わらぬラップタイムで周回を重ねた。

Drivers	Car No.	Race Result / Fastest Lap	
Daisuke Ito	37	P15	1:25.499
Andrea Caldarelli			1:24.836

Weather	Overcast-rain/Dry	
Temperatures	Air: 9-7 C	Track: 18-14 C

#### DAISUKE ITO (Driver)



“Our result was end of the field but we had a lot of things for improve. It was first race with Andrea and Tom's team, also we gat up-graded car fist time. I understood our car already good and fast, and we have some points that we can improve. To receive penalty was nothing to do for us but I believe my staff that did not absolutely foul during pit work. I am really looking forward to next race in Fuji.”

アンドレアとトムスとの初レースであり、アップグレードされたマシンでも初めてのレースではあったが、結果は最後尾となった。しかし、改善すべき多くの事がわかったことは収穫だ。我々のクルマはすでに速い事はわかっている。進歩させられる点も数多くある。ペナルティに関しては為す術がないが、スタッフがピット作業中にミスを犯す訳がないと信じている。次の富士では期待している。

#### ANDREA CALDARELLI (Driver)



“After wet qualifying, we got good weather and dry track for race. From start, my car was good and fast. I took over some cars every lap. I was P6 in beginning of race it looked easy to get point for sure. But we got penalty and backed off to end of the field. We were fast as the cars in top group. To get podium was difficult this time but 4<sup>th</sup> or 5<sup>th</sup> was possible. We will talk and make car better until next race in Fuji.”

決勝は良いコンディションで迎えることができた。スタートからクルマは調子良く、速かったので毎週他車をパスしていった。6 位まで上がることができたのでポイント獲得は確実だと思ったが、ペナルティで最後尾まで下がってしまった。トップグループと同等に速かったため、ペナルティがなければ表彰台は無理としても 4 位か 5 位は可能だった。ミーティングを重ねて次の富士までにクルマをもっと良くしたい。

#### MASAKI SAEDA (Engineer)



“A lot of things to find in first race for No. 37 at Okayama. New drivers and new staff combination made start 2013 season. With on slick tires, car No.37 was good, strong and fast. If we were start good position, podium finish was possible. We learn a lot of things and get together to next race.”

37 号車として初レースとなる岡山ではいろいろな発見があった。2013 年の最初のレースは新たなドライバー達と新しいスタッフのコンビネーションで始まった。スリックタイヤでは調子が良く速さを見せることもできた。スタートポジションが良ければ表彰台も獲得できただろう。多くを学んだのでそれをまとめ上げて富士に臨みたい。

#### MASANORI SEKIYA (Team Director)



“That was really shame to have penalty. Our system could not make violation because we communicated with radio and done the pit job. We lost points caused of drive through penalty. Driver and staff made good job that promised to good result for Fuji.”

ドライブスルーペナルティによってポイントを逃した。ドライバーもスタッフも頑張ってくれたのでペナルティは本当に悔しい。我々のシステムは無線で指示をしてピット作業を行っているので違反することなどありえない。富士ではチーム一丸となって好成績を皆さんに約束したい。